

Deklaracja właściwości użytkowych zgodna z rozporządzeniem UE 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	SVEN
Kategoria wyrobu	Typ BE
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania:	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach
3. Producent:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Upoważniony przedstawiciel	-
5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 3
6. Zastosowane zharmonizowane specyfikacje techniczne	EN 16510-2-1:2023
Sprawozdanie z badań nr.	30-16711/T
Jednostka lub jednostki notyfikowane	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Deklarowane właściwości użytkowe	
Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnia
Wytrzymałość mechaniczna kanałów spalin i czopucha	Spełnia
Temperatura powierzchni zewnętrznych	Spełnia
Bezpieczeństwo elektryczne	NPD
Uwalnianie materiałów niebezpiecznych	NPD

Higiena, zdrowie i ochrona środowiska

	Przy nominalnej mocy cieplnej			Przy częściowym obciążeniu cieplnym		
Emisja tlenku węgla	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisja tlenków azotu	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisja węglowodorów	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisja cząstek stałych	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Bezpieczeństwo i dostępność podczas użytkowania

	Przy nominalnej mocy cieplnej			Przy częściowym obciążeniu cieplnym		
Temperatura wyjściowa spalin	T _{snom}	235	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimalny ciąg kominowy	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Przepływ masy spalin	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Oszczędność energii i zatrzymywanie ciepła

	Przy nominalnej mocy cieplnej			Przy częściowym obciążeniu cieplnym		
Moc cieplna	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD	kW
Moc cieplna obiegu wodnego	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Sezonowa efektywność ogrzewania	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD	%
Efektywność	η _s	65.7	%			
Efektywność energetyczna	Wskaźnik efektywności energetycznej			EEI		99.8
	Klasa efektywności energetycznej			-		A
Zużycie energii elektrycznej	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	el _{SB}	NPD	kW			

Ochrona materiałów palnych

Minimalna odległość od tyłu do materiału palnego	d _R	50	mm
Minimalna odległość boków od materiału palnego	d _S	100	mm
Minimalna odległość od góry do materiału palnego w suficie	d _C	750	mm
Minimalna odległość od przodu do materiału palnego	d _P	1500	mm
Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w dolnej przedniej strefie promieniowania	d _F	450	mm
Minimalne odległości od przodu do materiału palnego w obszarze promieniowania bocznego przodu	d _L	850	mm
Minimalna odległość od dna (nie licząc stóp) do materiału palnego	d _B	0	mm

Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych

Zrównoważony rozwój środowiska	NPD
--------------------------------	-----

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Kierownik zespołu badawczo-rozwojowego Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2025-11-26

Declaration of performance in accordance with EU Regulation 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1. Unique identification code of the product type:	SVEN
Product type	Type BE
2. Intended use(s):	Heating of rooms in buildings
3. Manufacturer:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Authorised representative	-
5. System(s) of assessment and verification of constancy of performance:	System 3
6. Harmonised technical specifications used	EN 16510-2-1:2023
Test report no.	30-16711/T
Notified body/ies	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Declared performance	
Fire safety	Complies
Mechanical strength of flue gas ducts and flues	Complies
External surface temperature	Complies
Electrical safety	NPD
Release of hazardous materials	NPD

Hygiene, health and environmental protection						
	At nominal heat output			At part load heat output		
Carbon monoxide emissions	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Nitrogen oxides emissions	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Hydrocarbons emissions	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Particulate matter emissions	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Safety and accessibility in use						
	At nominal heat output			At part load heat output		
Flue gas outlet temperature	T _{snom}	235	°C	T _{s part}	NPD	°C
Minimum chimney draught	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Dry fue gas mass flow rate	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energy saving and heat retention						
	At nominal heat output			At part load heat output		
Heat output	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD	kW
Water heat output	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Seasonal heating efficiency	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD	%
Efficiency	η _s	65.7	%			
Energy efficiency	Energy Efficiency Index				EEI	99.8
	Energy efficiency class				-	A
Electricity consumption	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	NPD	kW			

Protection of combustible materials						
Minimum distance from the rear to combustible material	d _R	50	mm			
Minimum distance from the sides to combustible material	d _S	100	mm			
Minimum distance from the top to combustible material in the ceiling	d _C	750	mm			
Minimum distance from the front to combustible material	d _P	1500	mm			
Minimum distances from the front to combustible material in bottom front radiation area	d _F	450	mm			
Minimum distances from the front to combustible material in side front radiation area	d _L	850	mm			
Minimum distance below the bottom (not regarding feet) to combustible material	d _B	0	mm			

Sustainable use of natural resources						
Environmental sustainability	NPD					

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Head of the research and development department Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Wsola 2025-11-26

Leistungserklärung gemäß EU-Verordnung 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:	SVEN
Produktart	Typ BE
2. Verwendungszweck(e):	Beheizung von Räumen in Gebäuden
3. Hersteller:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Bevollmächtigter Vertreter	-
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	Anlage 3
6. Harmonisierte technische Spezifikationen verwendet	EN 16510-2-1:2023
Prüfbericht Nr.	30-16711/T
Benannte(r) Stelle(n)	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Erklärte Leistung	
Brandschutz	Entspricht
Mechanische Festigkeit von Abgaskanälen und Abgasleitungen	Entspricht
Äußere Oberflächentemperatur	Entspricht
Elektrische Sicherheit	NPD
Freisetzung gefährlicher Stoffe	NPD

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz						
Kohlenmonoxidemissionen	Bei nominaler Wärmeleistung	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	Wärmeleistung bei Teillast	CO _{part} (13% O ₂)
Stickoxide Emissionen		NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³		NO _{x part} (13% O ₂)
Emissionen von Kohlenwasserstoffen		OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³		OGC _{part} (13% O ₂)
Emissionen von Partikeln		PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³		PM _{part} (13% O ₂)

Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung						
Abgasaustrittstemperatur	Bei nominaler Wärmeleistung	T _{snom}	235	°C	Wärmeleistung bei Teillast	T _{spart}
Mindestzug des Schornsteins		P _{nom}	12	Pa		P _{part}
Abgasmassenstrom		Φ _{f,g nom}	9.4	g/s		Φ _{f,g part}

Energieeinsparung und Wärmespeicherung						
Wärmeleistung	Bei nominaler Wärmeleistung	P _{nom}	7	kW	Wärmeleistung bei Teillast	P _{part}
Wassererwärmsleistung		P _{wnom}	NPD	kW		P _{wpart}
saisonale Heizleistung		η _{nom}	75.7	%		η _{part}
Effizienz		η _s	65.7	%		
Energieeffizienz		Energieeffizienzindex				EEI
		Energieeffizienzklasse				-
Stromverbrauch		el _{max}	NPD	kW		el _{min}
Stromverbrauch im Standby-Modus		el _{SB}	NPD	kW		

Schutz brennbarer Materialien						
Mindestabstand von der Rückseite zu brennbarem Material		d _R	50	mm		
Mindestabstand von den Seiten zu brennbarem Material		d _S	100	mm		
Mindestabstand von der Oberkante zu brennbaren Materialien in der Decke		d _C	750	mm		
Mindestabstand von der Vorderseite zu brennbarem Material		d _P	1500	mm		
Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbarem Material im unteren vorderen Strahlungsbereich		d _F	450	mm		
Mindestabstände von der Vorderseite zu brennbaren Materialien im seitlichen vorderen Strahlungsbereich		d _L	850	mm		
Mindestabstand unterhalb des Bodens (nicht in Fuß gemessen) zu brennbarem Material		d _B	0	mm		

Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen						
Umweltverträglichkeit		NPD				

Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:
Leiter der Forschungs- und Entwicklungsabteilung Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński

Déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Code d'identification unique du type de produit:	SVEN				
	Type de produit	Taper BE				
2.	Utilisation(s) prévue(s):	Chauffage des locaux dans les bâtiments				
3.	Fabricant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Représentant autorisé	-				
5.	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances :	Système 3				
6.	Spécifications techniques harmonisées utilisées	EN 16510-2-1:2023				
	Rapport d'essai n°	30-16711/T				
	Organisme(s) notifié(s)	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Performances déclarées					
	Sécurité incendie	Conforme				
	Résistance mécanique des conduits et des cheminées de gaz de combustion	Conforme				
	Température de surface externe	Conforme				
	Sécurité électrique	NPD				
	Déversement de matières dangereuses	NPD				
Hygiène, santé et protection de l'environnement						
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	émissions de monoxyde de carbone	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions d'oxydes d'azote	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions d'hydrocarbures	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	émissions de particules	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Sécurité et accessibilité d'utilisation						
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	température de sortie des fumées	T _{snom}	235	°C	T _{s part}	NPD °C
	tirage minimal de cheminée	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	débit massique de gaz combustible sec	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
Économies d'énergie et maintien de la chaleur						
		À puissance thermique nominale			Puissance thermique à charge partielle	
	dégagement de chaleur	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD kW
	production de chaleur de l'eau	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	efficacité de chauffage saisonnière	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD %
	Efficacité	η _s	65.7	%		
	efficacité énergétique	Indice d'efficacité énergétique			EEI	99.8
		classe d'efficacité énergétique			-	A
	Consommation d'électricité	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Consommation électrique en mode veille	el _{SB}	NPD	kW		
Protection des matériaux combustibles						
	Distance minimale entre l'arrière et le matériau combustible				d _R	50 mm
	Distance minimale entre les côtés et le matériau combustible				d _S	100 mm
	Distance minimale entre le haut du plafond et les matériaux combustibles.				d _C	750 mm
	Distance minimale entre l'avant et le matériau combustible				d _P	1500 mm
	Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement avant inférieure				d _F	450 mm
	Distances minimales entre l'avant et les matériaux combustibles dans la zone de rayonnement latérale avant				d _L	850 mm
	Distance minimale sous le fond (et non en pieds) par rapport au matériau combustible				d _B	0 mm
Utilisation durable des ressources naturelles						
	durabilité environnementale	NPD				

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration de performance est établie, conformément au règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour et au nom du fabricant par :

Sylwester Kałwiński, chef du département de recherche et développement

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Dichiarazione di prestazione ai sensi del Regolamento UE 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	SVEN
Tipo di prodotto	Tipo BE
2. Uso/i previsto/i:	Riscaldamento degli ambienti negli edifici
3. Produttore:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Rappresentante autorizzato	-
5. Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:	Sistema 3
6. Specifiche tecniche armonizzate utilizzate	EN 16510-2-1:2023
Rapporto di prova n.	30-16711/T
Organismo/i notificato/i	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Prestazione dichiarata	
Sicurezza antincendio	Conforme
Resistenza meccanica dei condotti dei gas di scarico e delle canne fumarie	Conforme
Temperatura della superficie esterna	Conforme
Sicurezza elettrica	NPD
Rilascio di materiali pericolosi	NPD

Igiene, salute e tutela dell'ambiente						
	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
Emissioni di monossido di carbonio	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di ossidi di azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di idrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioni di particolato	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Sicurezza e accessibilità nell'uso						
	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
Temperatura di uscita del fumo	T _{snom}	235	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tiraggio minimo della canna fumaria	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Portata di massa del gas combustibile secco	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Risparmio energetico e mantenimento del calore						
	Alla potenza termica nominale			A carico parziale potenza termica		
potenza termica	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD	kW
Potenza termica dell'acqua	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Efficienza di riscaldamento stagionale	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD	%
Efficienza	η _s	65.7	%			
Efficienza energetica	Indice di efficienza energetica			EEI	99.8	
	Classe di efficienza energetica			-	A	
Consumo di elettricità	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Consumo di energia elettrica in modalità standby	el _{SB}	NPD	kW			

Protezione dei materiali combustibili						
Distanza minima dalla parte posteriore al materiale combustibile	d _R	50	mm			
Distanza minima dai lati al materiale combustibile	d _S	100	mm			
Distanza minima dalla parte superiore al materiale combustibile nel soffitto	d _C	750	mm			
Distanza minima dalla parte anteriore al materiale combustibile	d _P	1500	mm			
Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale inferiore	d _F	450	mm			
Distanze minime dalla parte anteriore al materiale combustibile nell'area di radiazione frontale laterale	d _L	850	mm			
Distanza minima dal fondo (esclusi i piedi) al materiale combustibile	d _B	0	mm			

Uso sostenibile delle risorse naturali						
Sostenibilità ambientale	NPD					

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra identificato.

Firmato a nome e per conto del produttore da:

Responsabile del dipartimento di ricerca e sviluppo Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Wsola 2025-11-26

Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Jedinečný identifikační kód typu produktu:	SVEN				
	Typ produktu	Typ BE				
2.	Zamýšlené použití:	Vytápění místností v budovách				
3.	Výrobce:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Zplnomocněný zástupce	-				
5.	Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:	Systém 3				
6.	Použité harmonizované technické specifikace	EN 16510-2-1:2023				
	Zkušební protokol č.	30-16711/T				
	Notifikovaná osoba/y	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Deklarovaný výkon					
	Požární bezpečnost	Vyhovuje				
	Mechanická pevnost kouřovodů a kouřovodů	Vyhovuje				
	Vnější povrchová teplota	Vyhovuje				
	Elektrická bezpečnost	NPD				
	Uvolňování nebezpečných látek	NPD				
Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Emise oxidu uhelnatého	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise oxidů dusíku	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise uhlovodíků	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emise pevných částic	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Bezpečnost a přístupnost při používání						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Teplota výstupu spalin	T _{snom}	235	°C	T _{spart}	NPD °C
	Minimální tah komína	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Hmotnostní průtok suchého spalínového plynu	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
Úspora energie a udržení tepla						
		Při jmenovitém tepelném výkonu			Při částečném zatížení tepelného výkonu	
	Tepelný výkon	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD kW
	Tepelný výkon vody	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Sezónní účinnost vytápění	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD %
	Účinnost	η _s	65.7	%		
	Energetická účinnost	Index energetické účinnosti			EEI	99.8
		Třída energetické účinnosti			-	A
	Spotřeba elektřiny	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Spotřeba elektřiny v pohotovostním režimu	el _{SB}	NPD	kW		
Ochrana hořlavých materiálů						
	Minimální vzdálenost od zadní části k hořlavému materiálu				d _R	50 mm
	Minimální vzdálenost od boků k hořlavému materiálu				d _S	100 mm
	Minimální vzdálenost od horního stropu k hořlavému materiálu ve stropě				d _C	750 mm
	Minimální vzdálenost od přední strany k hořlavému materiálu				d _P	1500 mm
	Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu v oblasti záření v dolní přední části				d _F	450 mm
	Minimální vzdálenosti od čelní strany k hořlavému materiálu v boční čelní radiační oblasti				d _L	850 mm
	Minimální vzdálenost pod dnem (bez ohledu na nohy) od hořlavého materiálu				d _B	0 mm
Udržitelné využívání přírodních zdrojů						
	Environmentální udržitelnost	NPD				
Výše uvedené vlastnosti výrobku jsou v souladu se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.						

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:
Vedoucí oddělení výzkumu a vývoje Sylwester Katwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Teljesítménynyilatkozat az EU 305/2011. számú rendelete szerint

SVEN/V1/2025/DOP

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja:	SVEN
	Terméktípus	Típus BE
2.	Rendeltetésszerű felhasználás(ok):	Épületek helyiségeinek fűtése
3.	Gyártó:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Meghatalmazott képviselő	-
5.	A teljesítményállandóság értékelésének és ellenőrzésének rendszere(i):	3. rendszer
6.	Alkalmazott harmonizált műszaki előírások	EN 16510-2-1:2023
	Vizsgálati jelentés száma	30-16711/T
	Bejelentett szervezet(ek).	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7.	Bevallott teljesítmény	
	Tűzbiztonság	Megfelel
	Füstgázcsatornák és füstcsövek mechanikai szilárdsága	Megfelel
	Külső felületi hőmérséklet	Megfelel
	Elektromos biztonság	NPD
	Veszélyes anyagok kibocsátása	NPD

Higiénia, egészség- és környezetvédelem	Névleges hőteljesítményen			Részleges terhelésű hőteljesítménynél		
Szén-monoxid-kibocsátás	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Nitrogén-oxid kibocsátás	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Szénhidrogén kibocsátás	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Részecsk kibocsátás	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Biztonság és akadálymentes használat	Névleges hőteljesítményen			Részleges terhelésű hőteljesítménynél		
Füstgáz kimeneti hőmérséklet	T _{snom}	235	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimális kéményhuzat	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Száraz füstgáz tömegárama	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energiatakarékosság és hőmegtartás	Névleges hőteljesítményen			Részleges terhelésű hőteljesítménynél		
Hőteljesítmény	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD	kW
Víz hőteljesítménye	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Szezonális fűtési hatékonyság	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD	%
Hatékonyság	η _s	65.7	%			
Energiahatékonyság	Energiahatékonysági index			EEI	99.8	
	Energiahatékonysági osztály			-	A	
Áramfogyasztás	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Áramfogyasztás készenléti üzemmódban	el _{SB}	NPD	kW			

Éghető anyagok védelme						
Minimális távolság hátulról az éghető anyagtól	d _R	50	mm			
Minimális távolság az éghető anyagtól az oldalaktól	d _S	100	mm			
Minimális távolság a mennyezet tetejétől az éghető anyagig	d _C	750	mm			
Minimális távolság az elejétől az éghető anyagig	d _P	1500	mm			
Minimális távolságok az előlő résztől az éghető anyagig az alsó előlő sugárzási területen	d _F	450	mm			
Minimális távolságok az éghető anyagtól az oldalsó előlő sugárzási területen	d _L	850	mm			
Minimális távolság az alj alatt (a lábakat nem számítva) az éghető anyagtól	d _B	0	mm			

A természeti erőforrások fenntartható felhasználása						
Környezeti fenntarthatóság	NPD					

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek) készletének. Ez a teljesítménynyilatkozat kiadása a 305/2011/EU rendelettel összhangban a fent meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére történik.

gyártó nevében és nevében írta alá:
Sylwester Kalwiński, a kutatási és fejlesztési osztály vezetője

Wsola 2025-11-26

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński

Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul UE 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1. Cod unic de identificare al tipului de produs:	SVEN
Tipul de produs	Tip BE
2. Utilizare(e) prevăzută(e):	Încălzirea camerelor din clădiri
3. Producător:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Reprezentant autorizat	-
5. Sistem(e) de evaluare și verificare a constanței performanței:	Sistemul 3
6. Specificații tehnice armonizate utilizate	EN 16510-2-1:2023
Raport de testare nr.	30-16711/T
Organisme notificate	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Performanță declarată	
Siguranța la incendiu	Se conformează
Rezistența mecanică a conductelor de gaze arse și a coșurilor de fum	Se conformează
Temperatura suprafeței exterioare	Se conformează
Siguranța electrică	NPD
Eliberarea de materiale periculoase	NPD

Igienă, sănătate și protecția mediului						
	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Emisiile de monoxid de carbon	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiile de oxizi de azot	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiile de hidrocarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emisiile de particule	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Siguranță și accesibilitate în utilizare						
	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Temperatura de ieșire a gazelor de ardere	T _{snom}	235	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tracțiune minimă a coșului	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Debitul masic al gazului combustibil uscat	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Economisirea energiei și reținerea căldurii						
	La puterea termică nominală			La putere termică parțială		
Producție termică	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD	kW
Producția de căldură a apei	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Eficiența încălzirii sezoniere	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD	%
Eficiență	η _s	65.7	%			
Eficiență energetică	Indicele de eficiență energetică			EEI	99.8	
	Clasa de eficiență energetică			-	A	
Consumul de energie electrică	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD	kW
Consumul de energie electrică în modul standby	e _{lSB}	NPD	kW			

Protecția materialelor combustibile						
Distanța minimă din spate până la materialul combustibil	d _R	50	mm			
Distanța minimă de la margini la materialul combustibil	d _S	100	mm			
Distanța minimă de la partea superioară până la materialul combustibil din tavan	d _C	750	mm			
Distanța minimă de la față la materialul combustibil	d _P	1500	mm			
Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală inferioară	d _F	450	mm			
Distanțe minime de la partea frontală la materialul combustibil în zona de radiație frontală laterală	d _L	850	mm			
Distanța minimă de la fund (fără a lua în considerare picioarele) până la materialul combustibil	d _B	0	mm			

Utilizarea durabilă a resurselor naturale	
Sustenabilitatea mediului	NPD

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanță/performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, sub responsabilitatea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnat pentru și în numele producătorului de:
Șeful departamentului de cercetare și dezvoltare Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwiński

Δήλωση απόδοσης σύμφωνα με τον Κανονισμό 305/2011 της ΕΕ

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:	SVEN
	Τύπος προϊόντος	Τύπος BE
2.	Προβλεπόμενη χρήση(ες):	Θέρμανση δωματίων σε κτίρια
3.	Κατασκευαστής:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος	-
5.	Σύστημα(α) αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης:	Σύστημα 3
6.	Χρησιμοποιούμενες εναρμονισμένες τεχνικές προδιαγραφές Έκθεση δοκιμής αριθ.	EN 16510-2-1:2023 30-16711/T
	Κοινοποιημένος οργανισμός/οι	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz
7.	Δηλωμένη απόδοση	
	Πυρασφάλεια	Συμμορφώνεται
	Μηχανική αντοχή αγωγών καυσαερίων και καπνοδόχων	Συμμορφώνεται
	Θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας	Συμμορφώνεται
	Ηλεκτρική ασφάλεια	NPD
	Απελευθέρωση επικινδυνων υλικών	NPD
	Υγιεινή, υγεία και προστασία του περιβάλλοντος	
	Εκπομπές μονοξειδίου του άνθρακα	Στην ονομαστική θερμική ισχύ CO _{nom} (13% O ₂) 892 mg/m ³
	Εκπομπές οξειδίων του αζώτου	Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Εκπομπές υδρογονανθράκων	NO _{x, nom} (13% O ₂) 121 mg/m ³
	Εκπομπές σωματιδίων	NO _{x, part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		OGC _{nom} (13% O ₂) 71 mg/m ³
		OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		PM _{nom} (13% O ₂) 27 mg/m ³
		PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Ασφάλεια και προσβασιμότητα κατά τη χρήση	
	Θερμοκρασία εξόδου καπνοδόχου	Στην ονομαστική θερμική ισχύ T _{s, nom} 235 °C
	Ελάχιστη έλξη καμινάδας	Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου T _{s, part} NPD °C
	Ρυθμός ροής μάζας ξηρού καυσαερίου	P _{nom} 12 Pa
		P _{part} NPD Pa
		Φ _{f, g nom} 9.4 g/s
		Φ _{f, g part} NPD g/s
	Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση θερμότητας	
	Θερμική ισχύς	Στην ονομαστική θερμική ισχύ P _{nom} 7 kW
	Θερμική ισχύς νερού	Σε θερμική ισχύ μερικού φορτίου P _{part} NPD kW
	Εποχιακή απόδοση θέρμανσης	P _{w, nom} NPD kW
	Αποδοτικότητα	P _{w, part} NPD kW
	Ενεργειακή απόδοση	η _{nom} 75.7 %
		η _s 65.7 %
		η _{part} NPD %
	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας	Δείκτης Ενεργειακής Απόδοσης EEI 99.8
	Κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης - A
		el _{max} NPD kW
		el _{SB} NPD kW
		el _{min} NPD kW
	Προστασία εύφλεκτων υλικών	
	Ελάχιστη απόσταση από το πίσω μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _R 50 mm
	Ελάχιστη απόσταση από τις πλευρές έως το εύφλεκτο υλικό	d _S 100 mm
	Ελάχιστη απόσταση από την κορυφή έως το εύφλεκτο υλικό στην οροφή	d _C 750 mm
	Ελάχιστη απόσταση από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό	d _P 1500 mm
	Ελάχιστες αποστάσεις από το μπροστινό μέρος έως το εύφλεκτο υλικό στην περιοχή ακτινοβολίας του κάτω μπροστινού μέρους	d _F 450 mm
	Ελάχιστες αποστάσεις από το μέτωπο έως το εύφλεκτο υλικό στην πλευρική περιοχή ακτινοβολίας του εμπρόσθιου μέρους	d _L 850 mm
	Ελάχιστη απόσταση κάτω από τον πυθμένα (δεν αφορά τα πόδια) από εύφλεκτο υλικό	d _B 0 mm
	Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων	
	Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD
	Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται παραπάνω είναι σύμφωνη με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Αυτή η δήλωση απόδοσης εκδίδεται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που προσδιορίζεται παραπάνω.	

Υπογράφεται για λογαριασμό και για λογαριασμό του κατασκευαστή από:
Επικεφαλής του τμήματος έρευνας και ανάπτυξης Sylwester Katwiński

Declaración de prestaciones de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Código de identificación único del tipo de producto:	SVEN					
	Tipo de producto	Tipo			BE		
2.	Uso(s) previsto(s):	Calefacción de habitaciones en edificios					
3.	Fabricante:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Representante autorizado	-					
5.	Sistema(s) de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento:	Sistema 3					
6.	Se utilizaron especificaciones técnicas armonizadas	EN 16510-2-1:2023					
	Informe de ensayo nº	30-16711/T					
	Organismo(s) notificado(s)	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz					
7.	Rendimiento declarado						
	Seguridad contra incendios	Cumple					
	Resistencia mecánica de los conductos y chimeneas de gases de combustión	Cumple					
	Temperatura de la superficie externa	Cumple					
	Seguridad eléctrica	NPD					
	Liberación de materiales peligrosos	NPD					
Higiene, salud y protección ambiental							
		Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
	emisiones de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	emisiones de óxidos de nitrógeno	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	emisiones de hidrocarburos	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisiones de partículas	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Seguridad y accesibilidad en el uso							
		Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
	Temperatura de salida de humos	T _{s nom}	235	°C	T _{s part}	NPD	°C
	Tiro mínimo de la chimenea	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
	caudal másico de gas combustible seco	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
Ahorro de energía y retención de calor							
		Con una potencia calorífica nominal			Salida de calor a carga parcial		
	Producción de calor	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD	kW
	salida de calor del agua	P _{w nom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
	eficiencia de la calefacción estacional	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD	%
	Eficiencia	η _s	65.7	%			
	eficiencia energética	Índice de eficiencia energética				EEI	99.8
		clase de eficiencia energética				-	A
	consumo de electricidad	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
	Consumo de electricidad en modo de espera	el _{SB}	NPD	kW			
Protección de materiales combustibles							
	Distancia mínima desde la parte trasera al material combustible				d _R	50	mm
	Distancia mínima desde los laterales al material combustible				d _S	100	mm
	Distancia mínima desde la parte superior hasta el material combustible en el techo				d _C	750	mm
	Distancia mínima desde la parte frontal al material combustible				d _P	1500	mm
	Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal inferior				d _F	450	mm
	Distancias mínimas desde el frente hasta el material combustible en la zona de radiación frontal lateral				d _L	850	mm
	Distancia mínima desde el fondo (sin tener en cuenta los pies) hasta el material combustible				d _B	0	mm
Uso sostenible de los recursos naturales							
	sostenibilidad ambiental	NPD					
Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.							

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante identificado anteriormente.

Firmado en nombre y representación del fabricante por:
Jefe del departamento de investigación y desarrollo Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

Suorituskykyilmoitus EU-asetuksen 305/2011 mukaisesti

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Tuotetyypin yksilöllinen tunnistekoodi:	SVEN
	Tuotetyyppi	Tyyppi BE
2.	Käyttötarkoitus:	Huoneiden lämmitys rakennuksissa
3.	Valmistaja:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Valtuutettu edustaja	-
5.	Suorituskyvyn pysyvyyden arviointi- ja todentamisyjärjestelmä(t):	Järjestelmä 3
6.	Käytetyt yhdenmukaistetut tekniset eritelmät	EN 16510-2-1:2023
	Testiraportin nro	30-16711/T
	Ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz
7.	Ilmoitettu suoritus	
	Paloturvallisuus	Täyttää
	Savukaasukanavien ja hormien mekaaninen lujuus	Täyttää
	Ulkopinnan lämpötila	Täyttää
	Sähköturvallisuus	NPD
	Vaarallisten aineiden vapautuminen	NPD
	Hygienia, terveys ja ympäristönsuojelu	
	Nimellisellä lämpöteholla	
	Hiilimonoksidipäästöt	CO _{nom} (13% O ₂) 892 mg/m ³
	Typidioksidipäästöt	NO _{x nom} (13% O ₂) 121 mg/m ³
	Hiilivetyjen päästöt	OGC _{nom} (13% O ₂) 71 mg/m ³
	Hiukkaspäästöt	PM _{nom} (13% O ₂) 27 mg/m ³
	Lämmöntuotto osakuormalla	
	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Turvallisuus ja esteettömyys käytössä	
	Nimellisellä lämpöteholla	
	Savupiipun ulostulon lämpötila	T _{snom} 235 °C
	Minimivetohormi	P _{nom} 12 Pa
	Kuivan savukaasun massavirta	Φ _{f,g nom} 9.4 g/s
	Lämmöntuotto osakuormalla	
	T _{spart}	NPD °C
	P _{part}	NPD Pa
	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Energiansäästö ja lämmönpidätys	
	Nimellisellä lämpöteholla	
	Lämmöntuotto	P _{nom} 7 kW
	Veden lämmöntuotto	P _{wnom} NPD kW
	Kausittaisen lämmityksen hyötysuhde	η _{nom} 75.7 %
	Tehokkuus	η _s 65.7 %
	Energiatohokkuus	Energiatohokkuusindeksi EEI 99.8
		Energiatohokkuusluokka - A
	Sähkönkulutus	el _{max} NPD kW
	Sähkönkulutus valmiustilassa	el _{SB} NPD kW
	Palavien materiaalien suojaus	
	Minimietäisyys takaosasta palavaan materiaaliin	d _R 50 mm
	Sivujen vähimmäisetäisyys palavaan materiaaliin	d _S 100 mm
	Minimietäisyys yläreunasta katon palamiskykyiseen materiaaliin	d _C 750 mm
	Minimietäisyys edestä palavaan materiaaliin	d _P 1500 mm
	Vähimmäisetäisyydet etupuolelta palavaan materiaaliin alaosan etusäteilyalueella	d _F 450 mm
	Vähimmäisetäisyydet edestä palavaan materiaaliin sivuttaissuuntaisella säteilyalueella	d _L 850 mm
	Minimietäisyys pohjan alapuolelta (jalkoja ei lasketa) palavaan materiaaliin	d _B 0 mm
	Luonnonvarojen kestävä käyttö	
	Ympäristön kestävyys	NPD
	Yllä tunnistetun tuotteen suorituskyky on ilmoitettujen suoritusarvojen mukainen. Tämä suoritustasovakuutus on annettu asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti, ja se on yksinomaan edellä mainitun valmistajan vastuulla.	

Allekirjoittanut valmistajan puolesta ja puolesta:
Tutkimus- ja kehitysosaston johtaja Sylwester Kalwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katinka

Декларация за експлоатационни характеристики в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1. Уникален идентификационен код на вида продукт:	SVEN
Тип продукт	Тип BE
2. Употреба(и) по предназначение:	Отопление на помещения в сгради
3. производител:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Упълномощен представител	-
5. Система(и) за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 3
6. Използвани хармонизирани технически спецификации	EN 16510-2-1:2023
Протокол от изпитване №	30-16711/T
Нотифициран орган/и	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Декларирана производителност	
Пожарна безопасност	Съответства
Механична якост на димоходите и дымоотводите	Съответства
Температура на външната повърхност	Съответства
Електрическа безопасност	NPD
Изпускане на опасни материали	NPD

Хигиена, здраве и опазване на околната среда

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Емисии на въглероден оксид	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на азотни оксиди	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на въглеводороди	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Емисии на твърди частици	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Безопасност и достъпност при употреба

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Температура на изхода на дымоотвода	T _{snom}	235	°C	T _{s part}	NPD	°C
Минимална тяга на комина	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Масов дебит на сухия димен газ	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Пестене на енергия и задържане на топлина

	При номинална топлинна мощност			При частично натоварване на топлинната мощност		
Топлинна мощност	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD	kW
Топлинна мощност на водата	P _{wnom}	NPD	kW	P _{w part}	NPD	kW
Сезонна ефективност на отоплението	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD	%
Ефективност	η _s	65.7	%			
Енергийна ефективност	Индекс на енергийна ефективност				EEI	99.8
	Клас на енергийна ефективност				-	A
Консумация на електроенергия	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Консумация на електроенергия в режим на готовност	el _{sb}	NPD	kW			

Защита на горими материали

Минимално разстояние от задната част до запалим материал	d _R	50	mm
Минимално разстояние от страните до запалим материал	d _S	100	mm
Минимално разстояние от горната част до запалим материал на тавана	d _C	750	mm
Минимално разстояние от предната част до запалим материал	d _P	1500	mm
Минимални разстояния от предната част до горимия материал в долната предна радиационна зона	d _F	450	mm
Минимални разстояния от предната част до запалим материал в страничната предна радиационна зона	d _L	850	mm
Минимално разстояние под дъното (без да се отнася до краката) до запалим материал	d _B	0	mm

Устойчиво използване на природните ресурси

Екологична устойчивост	NPD
------------------------	-----

Производителността на продукта, идентифициран по-горе, е в съответствие с набора от деклариранни характеристики. Тази декларация за експлоатационни характеристики се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността е единствено на посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:

Ръководител на отдел „Изследвания и разработки“ Силвестър Калвински

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kalwin

Prestatieverklaring volgens EU-verordening 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Unieke identificatiecode van het producttype:	SVEN			
	Producttype	Type	BE		
2.	Beoogd gebruik:	Verwarming van ruimtes in gebouwen			
3.	Fabrikant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedliński, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com			
4.	Gemachtigde vertegenwoordiger	-			
5.	Systeem(en) voor beoordeling en verificatie van de bestendigheid van de prestaties:	Systeem 3			
6.	Geharmoniseerde technische specificaties gebruikt	EN 16510-2-1:2023			
	Testrapport nr.	30-16711/T			
	Aangemelde instantie(s)	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz			
7.	Aangegeven prestatie				
	Brandveiligheid	Voldoet aan			
	Mechanische sterkte van rookgaskanalen en rookkanalen	Voldoet aan			
	Temperatuur van het buitenoppervlak	Voldoet aan			
	Elektrische veiligheid	NPD			
	Vrijgave van gevaarlijke stoffen	NPD			
	Hygiëne, gezondheid en milieubescherming				
		Bij nominale warmteafgifte		Bij deellast warmteafgifte	
	Koolmonoxide-uitstoot	CO _{nom} (13% O ₂)	892 mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Stikstofoxide-uitstoot	NO _{x nom} (13% O ₂)	121 mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Koolwaterstoffen-uitstoot	OGC _{nom} (13% O ₂)	71 mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Uitstoot van fijnstof	PM _{nom} (13% O ₂)	27 mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Veiligheid en toegankelijkheid in gebruik				
		Bij nominale warmteafgifte		Bij deellast warmteafgifte	
	Rookgasafvoertemperatuur	T _{snom}	235 °C	T _{spart}	NPD °C
	Minimale schoorsteentrek	P _{nom}	12 Pa	P _{part}	NPD Pa
	Massastroom van droog rookgas	Φ _{f,g nom}	9.4 g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Energiebesparing en warmtebehoud				
		Bij nominale warmteafgifte		Bij deellast warmteafgifte	
	Warmteafgifte	P _{nom}	7 kW	P _{part}	NPD kW
	Waterwarmteafgifte	P _{wnom}	NPD kW	P _{wpart}	NPD kW
	Seizoensgebonden verwarmingsrendement	η _{nom}	75.7 %	η _{part}	NPD %
	Efficiëntie	η _s	65.7 %		
	Energie-efficiëntie	Energie-efficiëntie-index		EEI	99.8
		Energie-efficiëntieklasse		-	A
	Elektriciteitsverbruik	el _{max}	NPD kW	el _{min}	NPD kW
	Stroomverbruik in stand-bymodus	el _{SB}	NPD kW		
	Bescherming van brandbare materialen				
	Minimale afstand van de achterzijde tot brandbaar materiaal			d _R	50 mm
	Minimale afstand van de zijkanalen tot brandbaar materiaal			d _S	100 mm
	Minimale afstand van boven tot brandbaar materiaal in het plafond			d _C	750 mm
	Minimale afstand van de voorkant tot brandbaar materiaal			d _P	1500 mm
	Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het onderste frontale stralingsgebied			d _F	450 mm
	Minimale afstanden van de voorkant tot brandbaar materiaal in het stralingsgebied aan de zijkant			d _L	850 mm
	Minimale afstand onder de bodem (niet in voeten gemeten) tot brandbaar materiaal			d _B	0 mm
	Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen				
	Milieuduurzaamheid	NPD			

De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de set van verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring wordt uitgegeven, in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven geïdentificeerde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Hoofd van de afdeling onderzoek en ontwikkeling Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Sylwester Kałwiński

SVEN/V1/2025/DOP

Ražotāja vārdā un vārdā parakstījis:
Pētniecības un attīstības departamenta vadītājs Silvestrs Kalvinskis

Wsola 2025-11-26

Eksplatacinių savybių deklaracija pagal ES reglamentą 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas:	SVEN
	Produkto tipas	Tipas BE
2.	Paskirtis (-ai):	Pastatų kambarių šildymas
3.	Gamintojas:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Įgaliotasis atstovas	-
5.	Eksplatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	3 sistema
6.	Naudotos suderintos techninės specifikacijos	EN 16510-2-1:2023
	Bandymo ataskaitos nr.	30-16711/T
	Notifikuotoji įstaiga (-os).	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz
7.	Deklaruojamas našumas	
	Priešgaisrinė sauga	Atitinka
	Dūmtakių ortaklių ir dūmtraukių mechaninis stiprumas	Atitinka
	Išorinio paviršiaus temperatūra	Atitinka
	Elektros sauga	NPD
	Pavojingų medžiagų išleidimas	NPD
	Higiena, sveikata ir aplinkos apsauga	
	Anglies monoksido išmetimas	Esant nominaliam šilumos išskleidimui CO _{nom} (13% O ₂) 892 mg/m ³
	Azoto oksidų išmetimas	Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Angliavandenilių išmetimas	NO _{x nom} (13% O ₂) 121 mg/m ³
	Kietųjų dalelių išmetimas	NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		OGC _{nom} (13% O ₂) 71 mg/m ³
		OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
		PM _{nom} (13% O ₂) 27 mg/m ³
		PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Saugumas ir prieinamumas naudojant	
	Dūmtakio išleidimo angos temperatūra	Esant nominaliam šilumos išskleidimui T _{snom} 235 °C
	Minimali kamino trauka	Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia T _{spart} NPD °C
	Sausų degių dujų masės srautas	P _{nom} 12 Pa
		P _{part} NPD Pa
		Φ _{f,g nom} 9.4 g/s
		Φ _{f,g part} NPD g/s
	Energijos taupymas ir šilumos išlaikymas	
	Šilumos išeiga	Esant nominaliam šilumos išskleidimui P _{nom} 7 kW
	Vandens šilumos išeiga	Esant dalinei apkrovai, šiluminė galia P _{part} NPD kW
	Sezoninis šildymo efektyvumas	P _{wnom} NPD kW
	Efektyvumas	η _{nom} 75.7 %
	Energijos vartojimo efektyvumas	η _s 65.7 %
		Energijos vartojimo efektyvumo indeksas EEI 99.8
		Energijos vartojimo efektyvumo klasė - A
	Elektros energijos suvartojimas	e _{l max} NPD kW
	Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu	e _{l SB} NPD kW
		e _{l min} NPD kW
	Degių medžiagų apsauga	
	Minimalus atstumas nuo galo iki degių medžiagų	d _R 50 mm
	Minimalus atstumas nuo šonų iki degių medžiagų	d _S 100 mm
	Minimalus atstumas nuo viršaus iki degių medžiagų lubose	d _C 750 mm
	Minimalus atstumas nuo priekio iki degių medžiagų	d _P 1500 mm
	Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų apatinėje priekinėje spinduliuotės zonoje	d _F 450 mm
	Minimalūs atstumai nuo priekio iki degių medžiagų šoninėje priekinėje spinduliuotės zonoje	d _L 850 mm
	Minimalus atstumas žemiau dugno (neatsižvelgiant į kojas) iki degių medžiagų	d _B 0 mm
	Tvarus gamtos išteklių naudojimas	
	Aplinkos tvarumas	NPD
	Pirmiau nurodyto gaminio eksploatacinės savybės atitinka deklaruotų eksploatacinių savybių rinkinį. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduodama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, prisiimant visą aukščiau nurodyto gamintojo atsakomybę.	

Gamintojo vardu ir vardu pasirašė:

Tyrimų ir plėtros skyriaus vadovas Sylwester Katwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

PrestandadeklARATION i enlighet med EU-förordning 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Unik identifikationskod för produkttypen:	SVEN
	Produkttyp	Typ BE
2.	Avsedd användning:	Uppvärmning av rum i byggnader
3.	Tillverkare:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Auktoriserad representant	-
5.	System för bedömning och verifiering av prestandabeständighet:	System 3
6.	Harmoniserade tekniska specifikationer som används	EN 16510-2-1:2023
	Testrapport nr.	30-16711/T
	Anmälda organ	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7.	Deklarerad prestanda	
	Brandsäkerhet	Följer
	Mekanisk hållfasthet hos rökgaskanaler och rökkanaler	Följer
	Yttre temperatur	Följer
	Elsäkerhet	NPD
	Utsläpp av farligt material	NPD

Hygien, hälsa och miljöskydd						
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
Kolmonoxidutsläpp	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³		CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Kväveoxidutsläpp	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³		NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Kolväteutsläpp	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³		OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
Utsläpp av partiklar	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³		PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³

Säkerhet och tillgänglighet vid användning						
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
Temperatur på rökgasutloppet	T _{snom}	235	°C		T _{spart}	NPD °C
Minsta skorstensdrag	P _{nom}	12	Pa		P _{part}	NPD Pa
Torrt bränslegasmassflöde	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s		Φ _{f,g part}	NPD g/s

Energieffektivitet och värmehållning						
		Vid nominell värmeeffekt			Vid dellast värmeeffekt	
Värmeeffekt	P _{nom}	7	kW		P _{part}	NPD kW
Vattenvärmeeffekt	P _{wnom}	NPD	kW		P _{wpart}	NPD kW
Säsongsbunden uppvärmningseffektivitet	η _{nom}	75.7	%		η _{part}	NPD %
Effektivitet	η _s	65.7	%			
Energieffektivitet	Energieffektivitetsindex				EEI	99.8
	Energieffektivitetsklass				-	A
Elförbrukning	el _{max}	NPD	kW		el _{min}	NPD kW
Elförbrukning i standbyläge	el _{SB}	NPD	kW			

Skydd av brännbara material						
Minsta avstånd från baksidan till brännbart material	d _R	50	mm			
Minsta avstånd från sidorna till brännbart material	d _S	100	mm			
Minsta avstånd från toppen till brännbart material i taket	d _C	750	mm			
Minsta avstånd från framsidan till brännbart material	d _P	1500	mm			
Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i det nedre främre strålningsområdet	d _F	450	mm			
Minsta avstånd från framsidan till brännbart material i sidostrålningsområde	d _L	850	mm			
Minsta avstånd under botten (gäller ej fötter) till brännbart material	d _B	0	mm			

Hållbar användning av naturresurser						
Miljömässig hållbarhet	NPD					

Prestanda för produkten som identifieras ovan är i överensstämmelse med uppsättningen av deklarerade prestanda/er. Denna prestandadeklARATION utfärdas, i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011, under ensamt ansvar av tillverkaren som anges ovan.

Signerad för och på uppdrag av tillverkaren av:
 Chef för forsknings- och utvecklingsavdelningen Sylwester Katwiński

Kierownik
 Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Enolična identifikacijska koda vrste izdelka:	SVEN					
	Vrsta izdelka	Vrsta			BE		
2.	Namen uporabe:	Ogrevanje prostorov v stavbah					
3.	Proizvajalec:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com					
4.	Pooblaščen zastopnik	-					
5.	Sistem(-i) ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti delovanja:	Sistem 3					
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-1:2023					
	Poročilo o preskusu št.	30-16711/T					
	Priglašeni organ/-i	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz					
7.	Deklarirana zmogljivost						
	Požarna varnost	Ustreza					
	Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Ustreza					
	Temperatura zunanje površine	Ustreza					
	Električna varnost	NPD					
	Izpust nevarnih snovi	NPD					
Higiena, zdravje in varstvo okolja							
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
	Emisije ogljikovega monoksida	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisije dušikovih oksidov	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisije ogljikovodikov	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
	Emisije trdnih delcev	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Varnost in dostopnost med uporabo							
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
	Temperatura izhoda dimnih plinov	T _{snom}	235	°C	T _{spart}	NPD	°C
	Minimalni vlek dimnika	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
	Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s
Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote							
		Pri nazivni toplotni moči			Pri delni obremenitvi toplotne moči		
	Toplotna moč	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD	kW
	Izhodna toplota vode	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
	Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD	%
	Učinkovitost	η _s	65.7	%			
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti				EEI	99.8
		Razred energijske učinkovitosti				-	A
	Poraba električne energije	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el _{SB}	NPD	kW			
Zaščita vnetljivih materialov							
	Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala	d _R	50	mm			
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala	d _S	100	mm			
	Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu	d _C	750	mm			
	Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala	d _P	1500	mm			
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja	d _F	450	mm			
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja	d _L	850	mm			
	Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala	d _B	0	mm			
Trajnostna raba naravnih virov							
	Okoljska trajnost	NPD					
	Učinkovitost izdelka, opredeljena zgoraj, je v skladu z naborom deklariranih zmogljivosti. Ta izjava o zmogljivosti je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 izdana pod izključno odgovornostjo zgoraj navedenega proizvajalca.						

Podpisal za in v imenu proizvajalca:
Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo EU 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Jedinečný identifikačný kód typu produktu:	SVEN
	Vrsta izdelka	Vrsta BE
2.	Zamýšľané použitie:	Vykurovanie miestností v budovách
3.	Výrobca:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Pooblaščení zastopnik	-
5.	Systém(y) posudzovania a overovania stálosti úžitkových vlastností:	Systém 3
6.	Uporabljene usklajene tehnične specifikacije	EN 16510-2-1:2023
	Poročilo o preskusu št.	30-16711/T
	Notifikovaný orgán/y	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz
7.	Deklarovaný výkon	
	Požiarne bezpečnosť	Vyhovuje
	Mehanska trdnost dimovodnih kanalov in dimnih cevi	Vyhovuje
	Vonkajšia povrchová teplota	Vyhovuje
	Elektrická bezpečnosť	NPD
	Uvoľňovanie nebezpečných látok	NPD
	Higiena, zdravje in varstvo okolja	
	Emisie ogljikovega monoksida	Pri nazivni toplotni moči CO _{nom} (13% O ₂) 892 mg/m ³
	Emisie dušikovitých oxidov	NO _{x nom} (13% O ₂) 121 mg/m ³
	Emisie ogljikovodíkov	OGC _{nom} (13% O ₂) 71 mg/m ³
	Emisie trdných delcev	PM _{nom} (13% O ₂) 27 mg/m ³
		Pri delni obremenitvi toplotne moči CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³ NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³ OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³ PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Varnost in dostopnost med uporabo	
	Temperatura izhoda dimnih plinov	Pri nazivni toplotni moči T _{snom} 235 °C
	Minimalni vlek dimnika	P _{nom} 12 Pa
	Masni pretok suhega dimnega plina	Φ _{f,g nom} 9.4 g/s
		Pri delni obremenitvi toplotne moči T _{spart} NPD °C P _{part} NPD Pa Φ _{f,g part} NPD g/s
	Varčevanje z energijo in ohranjanje toplote	
	Toplotna moč	Pri nazivni toplotni moči P _{nom} 7 kW
	Izhodna toplota vode	P _{wnom} NPD kW
	Sezonska učinkovitost ogrevanja	η _{nom} 75.7 %
	Učinkovitost	η _s 65.7 %
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti EEI 99.8 Razred energijske učinkovitosti - A
	Poraba električne energije	el _{max} NPD kW
	Poraba električne energije v stanju pripravljenosti	el _{SB} NPD kW
		Pri delni obremenitvi toplotne moči P _{part} NPD kW P _{wpart} NPD kW η _{part} NPD %
	Zaščita vnetljivih materialov	
	Najmanjša razdalja od zadnjega dela do vnetljivega materiala	d _R 50 mm
	Najmanjša razdalja od stranic do vnetljivega materiala	d _S 100 mm
	Najmanjša razdalja od vrha do vnetljivega materiala v stropu	d _C 750 mm
	Najmanjša razdalja od sprednje strani do vnetljivega materiala	d _P 1500 mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v spodnjem sprednjem območju sevanja	d _F 450 mm
	Najmanjše razdalje od sprednje strani do vnetljivega materiala v stranskem sprednjem območju sevanja	d _L 850 mm
	Najmanjša razdalja pod dnom (brez upoštevanja nog) do vnetljivega materiala	d _B 0 mm
	Trajnostna raba naravnih virov	
	Okoljska trajnost	NPD
	Výkon produktu identifikovaného vyššie je v súlade so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu.	

Podpísané za a v mene výrobcu:
Vodja oddelka za raziskave in razvoj Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Ydeevnedeklaration i overensstemmelse med EU-forordning 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1. Unik identifikationskode for produkttypen:	SVEN
Produkttype	Type BE
2. Tilsigtet anvendelse(r):	Opvarmning af rum i bygninger
3. Fabrikant:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Autoriseret repræsentant	-
5. System(er) til vurdering og verifikation af ydeevnens konstanthed:	System 3
6. Harmoniserede tekniske specifikationer anvendt	EN 16510-2-1:2023
Testrapport nr.	30-16711/T
Bemyndiget organ/er	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Erklæret ydeevne	
Brandsikkerhed	Overholder
Mekanisk styrke af røggaskanaler og -kanaler	Overholder
Udvendig overfladetemperatur	Overholder
Elektrisk sikkerhed	NPD
Frigivelse af farlige materialer	NPD

Hygiejne, sundhed og miljøbeskyttelse

	Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse		
Kulilteemissioner	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Kvælstofoxidemissioner	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Kulbrinteemissioner	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissioner af partikler	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Sikkerhed og tilgængelighed i brug

	Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse		
Udgangstemperatur for røggas	T _{snom}	235	°C	T _{spart}	NPD	°C
Mindste skorstenstræk	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Massestrømningshastighed for tør røggas	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energiøkonomi og varmebevaring

	Ved nominel varmeydelse			Ved dellast varmeydelse		
Varmafgivelse	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD	kW
Vandvarmeydelse	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Sæsonbestemt opvarmningseffektivitet	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD	%
Effektivitet	η _s	65.7	%			
Energieffektivitet	Energieffektivitetsindeks			EEI		
	Energieffektivitetsklasse			-		
Elforbrug	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Elforbrug i standbytilstand	el _{SB}	NPD	kW			

Beskyttelse af brandbare materialer

Minimumsafstand fra bagsiden til brandbart materiale	d _R	50	mm
Minimumsafstand fra siderne til brændbart materiale	d _S	100	mm
Minimumsafstand fra toppen til brændbart materiale i loftet	d _C	750	mm
Minimumsafstand fra forsiden til brændbart materiale	d _P	1500	mm
Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i det nederste, forreste strålingsområde	d _F	450	mm
Minimumsafstande fra fronten til brændbart materiale i sidefrontstrålingsområdet	d _L	850	mm
Minimumsafstand under bunden (ikke med hensyn til fødder) til brandbart materiale	d _B	0	mm

Bæredygtig udnyttelse af naturressourcer

Miljømæssig bæredygtighed	NPD
---------------------------	-----

Ydeevnen af det ovenfor identificerede produkt er i overensstemmelse med sættet af deklarerede ydeevne(r). Denne ydeevnedeklaration er udstedt i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den ovenfor identificerede fabrikant.

Underskrevet for og på vegne af producenten af:
Leder af forsknings- og udviklingsafdelingen Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Izjava o svojstvima u skladu s Uredbom EU 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Jedinstveni identifikacijski kod vrste proizvoda:	SVEN
	Vrsta proizvoda	Tip BE
2.	Namjena(e):	Grijanje prostorija u zgradama
3.	Proizvođač:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Ovlašteni predstavnik	-
5.	Sustav(i) ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava:	Sustav 3
6.	Korištene usklađene tehničke specifikacije	EN 16510-2-1:2023
	Izvešće o ispitivanju br.	30-16711/T
	Prijavljeno tijelo/a	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz
7.	Deklarirana izvedba	
	Sigurnost od požara	Sukladno
	Mehanička čvrstoća dimovodnih kanala i dimnjaka	Sukladno
	Temperatura vanjske površine	Sukladno
	Električna sigurnost	NPD
	Ispuštanje opasnih materijala	NPD
	Higijena, zdravlje i zaštita okoliša	
	Emisije ugljičnog monoksida	Pri nominalnom toplinskom učinku CO _{nom} (13% O ₂) 892 mg/m ³
	Emisije dušikovih oksida	NO _{x nom} (13% O ₂) 121 mg/m ³
	Emisije ugljikovodika	OGC _{nom} (13% O ₂) 71 mg/m ³
	Emisije čestica	PM _{nom} (13% O ₂) 27 mg/m ³
		Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza CO _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³ NO _{x part} (13% O ₂) NPD mg/m ³ OGC _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³ PM _{part} (13% O ₂) NPD mg/m ³
	Sigurnost i pristupačnost u upotrebi	
	Temperatura izlaza dimnih plinova	Pri nominalnom toplinskom učinku T _{snom} 235 °C
	Minimalni dimnjak potisak	P _{nom} 12 Pa
	Maseni protok suhog plina	Φ _{f,g nom} 9.4 g/s
		Pri djelomičnom opterećenju toplinskog izlaza T _{spart} NPD °C P _{part} NPD Pa Φ _{f,g part} NPD g/s
	Ušteda energije i zadržavanje topline	
	Toplinski izlaz	Pri nominalnom toplinskom učinku P _{nom} 7 kW
	Toplinska snaga vode	P _{wnom} NPD kW
	Sezonska učinkovitost grijanja	η _{nom} 75.7 %
	Učinkovitost	η _s 65.7 %
	Energetska učinkovitost	Indeks energetske učinkovitosti EEI 99.8 Razred energetske učinkovitosti - A
	Potrošnja električne energije	e _{l max} NPD kW
	Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti	e _{l SB} NPD kW
		e _{l min} NPD kW
	Zaštita zapaljivih materijala	
	Minimalna udaljenost od stražnjeg dijela do zapaljivog materijala	d _R 50 mm
	Minimalna udaljenost od stranica do zapaljivog materijala	d _S 100 mm
	Minimalna udaljenost od vrha do zapaljivog materijala u stropu	d _C 750 mm
	Minimalna udaljenost od prednje strane do zapaljivog materijala	d _P 1500 mm
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u donjem prednjem području zračenja	d _F 450 mm
	Minimalne udaljenosti od prednje strane do zapaljivog materijala u bočnom prednjem području zračenja	d _L 850 mm
	Minimalna udaljenost ispod dna (ne uzimajući u obzir stopala) od zapaljivog materijala	d _B 0 mm
	Održivo korištenje prirodnih resursa	
	Održivost okoliša	NPD
	Učinak proizvoda koji je gore identificiran u skladu je sa skupom deklariranih učinaka. Ova izjava o svojstvima izdana je, u skladu s Uredbom (EU) br. 305/2011, pod isključivom odgovornošću gore navedenog proizvođača.	

Potpisao za i u ime proizvođača:
Voditelj odjela za istraživanje i razvoj Sylwester Kałwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Toimivusdeklaratsioon vastavalt ELi määrusele 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood:	SVEN
	Toote tüüp	Tüüp BE
2.	Kasutusotstarve(d):	Hoonete ruumide kütmine
3.	Tootja:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4.	Volitatud esindaja	-
5.	Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrollimise süsteem(id):	Süsteem 3
6.	Kasutatud ühtlustatud tehnilised kirjeldused	EN 16510-2-1:2023
	Katsearuande nr.	30-16711/T
	Teavitatud asutus/asutused	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7.	Deklareeritud jõudlus	
	Tuleohutus	Vastab
	Suitsugaasikanalite ja lõõride mehaaniline tugevus	Vastab
	Välispinna temperatuur	Vastab
	Elektriohutus	NPD
	Ohtlike materjalide eraldumine	NPD

Hügieen, tervis ja keskkonnakaitse						
	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
Süsinikmonooksiidi heitkogused	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Lämmastikoksiidide heitkogused	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Süivesinike heitkogused	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Tahkete osakeste heitkogused	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Ohutus ja ligipääsetavus kasutamisel						
	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
Suitsugaasi väljalasketemperatuur	T _{snom}	235	°C	T _{spart}	NPD	°C
Minimaalne korstnatõmme	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Kuiva kütusegaasi massivoolukiirus	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Energiasääst ja soojuse säilitamine						
	Nimisoojusvõimsusel			Osalise koormuse korral soojusvõimsus		
Soojusvõimsus	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD	kW
Vee soojusvõimsus	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Hooajaline küttestõhusus	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD	%
Tõhusus	η _s	65.7	%			
Energiatõhusus	Energiatõhususe indeks				EEI	99.8
	Energiatõhususe klass				-	A
Elektrienergia tarbimine	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Elektrienergia tarbimine ooterežiimis	el _{SB}	NPD	kW			

Põlevate materjalide kaitse			
Minimaalne kaugus tagant süttiva materjalini	d _R	50	mm
Minimaalne kaugus külgedelt põleva materjalini	d _S	100	mm
Minimaalne kaugus laes olevast põlevast materjalist ülevalt	d _C	750	mm
Minimaalne kaugus esiosast põleva materjalini	d _P	1500	mm
Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini alumises esikiirgusalas	d _F	450	mm
Minimaalsed kaugused esiosast põleva materjalini külgmises esikiirgusalas	d _L	850	mm
Minimaalne kaugus põhjast (jalgu arvestamata) süttiva materjalini	d _B	0	mm

	Loodusvarade säästev kasutamine	
	Keskkonnasäästlikkus	NPD

Ülaltoodud toote toimivus vastab deklareeritud toimivus(te)le. See toimivusdeklaratsioon antakse välja vastavalt määrusele (EL) nr 305/2011 üldnimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja nimel ja nimel allkirjastas:
Teadus- ja arendusosakonna juhataja Sylwester Katwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński

Dikjarazzjoni ta' prestazzjoni skont ir-Regolament tal-UE 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1.	Kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott:	SVEN				
	Tip ta' prodott	Tip	BE			
2.	Użu(i) intenzjonat(i):					
3.	Manifattur:	Kratki.pl Marek Bal, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com				
4.	Rappreżentant awtorizzat	-				
5.	Sistema(i) ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:	Sistema 3				
6.	Speċifikazzjonijiet tekniċi armonizzati użati	EN 16510-2-1:2023				
	Rapport tat-test nru.	30-16711/T				
	Korp/i notifikati	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz				
7.	Prestazzjoni ddikjarata					
	Sigurtà tan-nar	Jikkonforma				
	Saħħa mekkanika tal-kanali u l-kanali tal-gass taċ-ċumnija	Jikkonforma				
	Temperatura esterna tal-wiċċ	Jikkonforma				
	Sigurtà elettrika	NPD				
	Rilaxx ta' materjali perikolużi	NPD				
	Iġjene, saħħa u protezzjoni ambjentali					
		Fil-produzzjoni tas-shana nominali			Frug tas-shana b'tagħbija parzjali	
	Emissjonijiet ta' monossidu tal-karbonju	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissjonijiet ta' ossidi tan-nitroġenu	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissjonijiet ta' idrokarburi	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Emissjonijiet ta' materja partikulata	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD mg/m ³
	Sigurtà u aċċessibbiltà fl-użu					
		Fil-produzzjoni tas-shana nominali			Frug tas-shana b'tagħbija parzjali	
	Temperatura tal-frug tal-gass tad-duħhan	T _{snom}	235	°C	T _{spart}	NPD °C
	Trakk tal-kamin minimu	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD Pa
	Rata tal-fluss tal-massa tal-gass tal-fjuwil niexef	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD g/s
	Iffrankar tal-enerġija u żamma tas-shana					
		Fil-produzzjoni tas-shana nominali			Frug tas-shana b'tagħbija parzjali	
	Produzzjoni tas-shana	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD kW
	Produzzjoni tas-shana tal-ilma	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD kW
	Effiċjenza tat-tishin stagjonali	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD %
	Effiċjenza	η _s	65.7	%		
	Effiċjenza fl-enerġija	Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika			EEI	99.8
		Klassi tal-effiċjenza enerġetika			-	A
	Konsum tal-elettriku	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD kW
	Konsum tal-elettriku fil-modalità standby	el _{SB}	NPD	kW		
	Protezzjoni ta' materjali kombustibbli					
	Distanza minima minn wara għal materjal kombustibbli				d _R	50 mm
	Distanza minima mill-ġnub għall-materjal kombustibbli				d _S	100 mm
	Distanza minima minn fuq sal-materjal kombustibbli fis-saqaf				d _C	750 mm
	Distanza minima minn quddiem għal materjal kombustibbli				d _P	1500 mm
	Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem t'isfel				d _F	450 mm
	Distanzi minimi minn quddiem għal materjal kombustibbli fiż-żona tar-radjazzjoni ta' quddiem tal-ġenb				d _L	850 mm
	Distanza minima taħt il-qiegħ (mingħajr ma tirrigwarda s-saqajn) għal materjal kombustibbli				d _B	0 mm
	Użu sostenibbli tar-riżorsi naturali					
	Sostenibbiltà ambjentali	NPD				
	Il-prestazzjoni tal-prodott identifikat hawn fuq hija konformi mas-sett ta' prestazzjoni/jiet iddikjarati. Din id-dikjarazzjoni ta' prestazzjoni tinhareġ, skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011, taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur identifikat hawn fuq.					

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

Kap tad-dipartiment tar-riċerka u l-iżvilupp Sylwester Kałwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Dearbhú feidhmíochta i gcomhréir le Rialachán AE 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1. Cód aitheantais uathúil den chineál táirge:	SVEN
Cineál táirge	Cineál BE
2. Úsáid(i) atá beartaithe:	Téamh seomraí i bhfoirgnimh
3. Monaróir:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Ionadaí údaraithe	-
5. Córas/córais measúnaithe agus fíoraithe ar sheasmhacht feidhmíochta:	Córas 3
6. Sonraíochtaí teicniúla comhchuibhithe a úsáideadh	EN 16510-2-1:2023
Tuarascáil tástála uimh.	30-16711/T
Comhlachtaí dá dtugtar fógra	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Feidhmíocht dearbhaithe	
Sábháilteacht dóiteáin	Comhlíonann
Nearr meicniúil duchtanna agus simléir gáis sceite	Comhlíonann
Teocht dromchla seachtrach	Comhlíonann
Sábháilteacht leictreach	NPD
Scaoileadh ábhar guaiseach	NPD

Sláinteachas, sláinte agus cosaint an chomhshaoil

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Astaíochtaí monocsíd charbóin	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí ocsaíd nítrigine	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí hidreacarbón	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Astaíochtaí ábhair cháithníníneacha	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Sábháilteacht agus inrochtaineacht in úsáid

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Teocht aschuir gháis deataigh	T _{snom}	235	°C	T _{spart}	NPD	°C
Tarraingt íosta simléir	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Ráta sreafa maise gáis bhreosla thirim	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Coigilt fuinnimh agus coinneáil teasa

	Ag aschur teasa ainmniúil			Aschur teasa ag ualaigh pháirtigh		
Aschur teasa	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD	kW
Aschur teasa uisce	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Éifeachtúlacht téimh shéasúrach	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD	%
Éifeachtúlacht	η _s	65.7	%			
Éifeachtúlacht fuinnimh	Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh			EEI	99.8	
	Aicme éifeachtúlachta fuinnimh			-	A	
Tomhaltas leictreachais	e _{lmax}	NPD	kW	e _{lmin}	NPD	kW
Tomhaltas leictreachais i mód fuireachais	e _{lSB}	NPD	kW			

Cosaint ábhar inadhainte

Fad íosta ón gcúl go dtí ábhar inadhainte	d _R	50	mm
An fad íosta ó na taobhanna go dtí ábhar inadhainte	d _S	100	mm
An fad íosta ón mbarr go dtí ábhar inadhainte sa tsíleáil	d _C	750	mm
An fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte	d _P	1500	mm
Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta bun tosaigh	d _F	450	mm
Fad íosta ón tosaigh go dtí ábhar inadhainte sa limistéar radaíochta taobh tosaigh	d _L	850	mm
An fad íosta faoin mbun (gan na cosa a áireamh) go dtí ábhar inadhainte	d _B	0	mm

Úsáid inbhuanaithe acmhainní nádúrtha

Inbhuanaitheacht chomhshaoil	NPD
------------------------------	-----

Tá feidhmíocht an táirge a shainiúntear thuas i gcomhréir leis an tacar feidhmíochta/na feidhmíochtaí dearbhaithe. Eisítear an dearbhú feidhmíochta seo, i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 305/2011, faoi fhreagracht aonair an mhonaróra a shainiúntear thuas.

Arna shíniú le haghaidh agus thar ceann an mhonaróra ag:
Ceann na roinne taighde agus forbartha Sylwester Kałwiński

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Kałwiński

Declaração de desempenho em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011

SVEN/V1/2025/DOP

1. Código de identificação único do tipo de produto:	SVEN
Tipo de produto	Tipo BE
2. Utilização(ões) pretendida(s):	Aquecimento de salas em edifícios
3. Fabricante:	Kratki.pl Marek Bał, Wsola ul. W. Gombrowicza 4, 26-660 Jedlińsk, Polska, 0048483899914, info@kratki.com, www.kratki.com
4. Representante autorizado	-
5. Sistema(s) de avaliação e verificação da constância do desempenho:	Sistema 3
6. Especificações técnicas harmonizadas utilizadas	EN 16510-2-1:2023
Número do relatório de ensaio	30-16711/T
Organismo(s) notificado(s)	1015 - STROJIRENSKY ZKUSEBNI USTAV s.p. , Hudcova 56b, 621 00 BRNO, 00420541120111, szu@szutest.cz, www.szutest.cz

7. Desempenho declarado	
Segurança contra incêndio	Cumpre
Resistência mecânica das condutas e chaminés de gases de combustão	Cumpre
Temperatura da superfície exterior	Cumpre
Segurança elétrica	NPD
Libertação de materiais perigosos	NPD

Higiene, saúde e proteção ambiental

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Emissões de monóxido de carbono	CO _{nom} (13% O ₂)	892	mg/m ³	CO _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de óxidos de azoto	NO _{x nom} (13% O ₂)	121	mg/m ³	NO _{x part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de hidrocarbonetos	OGC _{nom} (13% O ₂)	71	mg/m ³	OGC _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³
Emissões de material particulado	PM _{nom} (13% O ₂)	27	mg/m ³	PM _{part} (13% O ₂)	NPD	mg/m ³

Segurança e acessibilidade em utilização

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Temperatura de saída dos gases de combustão	T _{snom}	235	°C	T _{spart}	NPD	°C
Depressão mínima da chaminé	P _{nom}	12	Pa	P _{part}	NPD	Pa
Caudal mássico de gases de combustão secos	Φ _{f,g nom}	9.4	g/s	Φ _{f,g part}	NPD	g/s

Economia de energia e retenção de calor

	Com potência térmica nominal			Com potência térmica de carga parcial		
Potência térmica	P _{nom}	7	kW	P _{part}	NPD	kW
Potência térmica da água	P _{wnom}	NPD	kW	P _{wpart}	NPD	kW
Eficiência de aquecimento sazonal	η _{nom}	75.7	%	η _{part}	NPD	%
Eficiência	η _s	65.7	%			
Eficiência energética	Índice de Eficiência Energética				EEI	99.8
	Classe de eficiência energética				-	A
Electricity consumption	el _{max}	NPD	kW	el _{min}	NPD	kW
Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	NPD	kW			

Proteção de materiais combustíveis

Distância mínima da parte traseira ao material combustível	d _R	50	mm
Distância mínima das laterais ao material combustível	d _S	100	mm
Distância mínima do topo ao material combustível no teto	d _C	750	mm
Distância mínima da frente ao material combustível	d _P	1500	mm
Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal inferior	d _F	450	mm
Distâncias mínimas da frente ao material combustível na zona de radiação frontal lateral	d _L	850	mm
Distância mínima abaixo da base (sem considerar os pés) ao material combustível	d _B	0	mm

Utilização sustentável dos recursos naturais

Sustentabilidade ambiental	NPD
----------------------------	-----

O desempenho do produto acima identificado está em conformidade com o conjunto de desempenho(s) declarado(s). A presente declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por:

Chefe do departamento de investigação e desenvolvimento Sylwester Katwiński

Wsola 2025-11-26

Kierownik
Zespołu Badawczo-Rozwojowego
Katwiński